

港湾計画の方針

Policies of the harbor plan / 港湾计划的方针

京浜三港の連携強化により、首都圏の産業競争力を高め、産業・雇用・暮らしを守り発展させることを目指して、“産業活動を支え、地域経済や市民生活の安定・向上に貢献する川崎港”を実現するため、機能ごとに港湾計画の方針を設定しています。

産業・物流機能 港湾機能の再編・拡充による物流機能の強化

防災機能 大規模地震発生時の支援機能の強化

エネルギー機能 エネルギー供給機能の維持・支援

環境・交流機能 港湾空間の特色を活かしたアメニティ空間の充実

In an aim to increase industrial competitive strength in the metropolis, and protect and develop industries, employment, and livelihood based on reinforcing the linkage among the three Keihin ports, policies for the harbor plan are being established for each function in order to realize a “Port of Kawasaki that supports industrial activities and contributes to the stability and improvement of the local economy and civilian life.”

通过京浜三港的协作、强化，谋求提高首都圈的产业的竞争力，维护产业口雇用口生活并使其发展，为实现“支持产业活动，对地区经济、市民生活的稳定、提高作出贡献的川崎港”，对各机能设定了港湾计划的方针。

[Industry/logistics functions] Strengthen logistics functions by reorganizing and expanding port functions **[Disaster-prevention functions]** Strengthen support functions at times when a large-scale earthquake occurs **[Energy functions]** Maintain and support energy supply functions **[Environment/interaction functions]** Enhance amenity space that makes use of the characteristics of the port space

【産業・物流機能】 通过重组、扩充港湾机能，强化物流机能 **【防災機能】** 强化发生大规模地震时的支援机能 **【能源機能】** 维持、支援能源供给机能 **【環境・交流機能】** 充实运用港湾空间特色的舒适环境空间

港湾緑地の整備促進

水江町緑地
ちどり公園
浮島1期地区緑地
Promotion of development of green area around port
Mizue-cho green area
Chidori Park
Ukishima phase 1 green area
促进整治港湾绿地
水江町緑地
千島公園
浮島一期地区緑地

埠頭用地と港湾関連用地の拡充

埋立護岸整備
Expansion of wharf land and port-related land
Development of bulkheads
扩充码头用地及相工关業用港地湾用地
整治填海护岸

小型船だまり機能の強化

川崎航路南防波堤整備
Strengthening of berth functions for small vessels
Development of south breakwater on Kawasaki shipping route
強化小型船只积存机能航
整治川崎航路南防波堤

コンテナターミナルの整備促進

耐震強化岸壁整備（2号、3号）
コンテナターミナル用地拡張整備
岸壁前面泊地整備
Promotion of development of the container terminal
Development of earthquake resistant berths (Nos. 2 and 3)
Development of container terminal land expansion
Development of port basin in front of dock
促进整治集装箱码头
整治耐震強化岸壁（2号、3号）
扩大整治集装箱码头用地
整治岸壁前面停泊地